

J 1,35–42

35 Nazajutrz (*epáurion*) znowu stał Jan a z jego uczniów dwóch.

36 I przypatrzywszy się (*emblépsas*) przechodzącemu Jezusowi mówi:

Oto Baranek Boga (*ho amnòs tou theou*).

37 I usłyszeli go mówiącego dwaj uczniowie i zaczęli towarzyszyć Jezusowi.

38 A Jezus odwróciwszy się (*strapheís*) i ujrzawszy ich idących za nim,

mówi im: Czego szukacie? (*tí zēteíte*) Oni zaś rzekli mu: Rabbi

(co brzmi w tłumaczeniu „Nauczycielu”), gdzie przebywasz? (*poû méneis*).

39 Mówi im: Przyjdźcie (*érchesthe*), i zobaczycie (*ópsesthe*).

Przyszli więc i zobaczyli (*eídan*), gdzie przebywa (*ménei*),

i u niego przebywali (*émeinan*) tego dnia,

a była około dziesiąta godzina.

40 Andrzej, brat Szymona Piotra, był jednym z dwóch,

którzy usłyszeli od Jana i poszli za nim.

41 Ten znajduje najpierw swojego brata Szymona i mówi mu:

Znaleźliśmy Mesjasza (co się tłumaczy: „Pomazańca”).

42 I przyprowadził go do Jezusa.

Przypatrzywszy się (*emblépsas*) mu Jezus rzekł:

Ty jesteś Szymon, syn Jana. Ty będziesz nazywany

Kefasem (*Kēphās*) (co się tłumaczy „Skalnik” (*Pétros*)).